

110 學年度指定科目考試 英文考科非選擇題閱卷評分原則說明

110 學年度指定科目考試英文考科閱卷籌備工作，在正式閱卷前，於 8 月 6 日先召開評分標準訂定會議，由正、副召集人及協同主持人共 11 位，參閱了約 3000 份試卷，經過一天的討論，評分標準訂定完成，選出合適的評分參考樣卷及試閱卷，並編製成《閱卷參考手冊》供閱卷委員參閱及試閱。

本年度共聘請了 75 位大學教授擔任閱卷委員。8 月 8 日上午 9 時召開試閱會議，首先由召集人提示今年度中譯英及英文作文之評分標準，並舉例配合說明；接著分組進行試閱。閱卷委員須根據《閱卷參考手冊》分別評閱各試閱卷，並於試閱後討論評分結果，務求評分標準一致，以確保閱卷品質。為求慎重，試閱會議之後，正、副召集人及協同主持人於閱卷第一天上午 11 時進行第一次評分標準再確定會議，再次確認評分原則後才開始正式閱卷。

中譯英部分，每小題 4 分，原則是每個錯誤扣 0.5 分，相同的錯誤只扣一次。英文作文的評分標準是依據內容、組織、文法句構、字彙拼字四個項目給分，字數明顯不足則扣總分 1 分。正式閱卷時，每份答案卷以隨機方式配卷給兩位委員評閱，若二者分數差距超過重閱標準，由正、副召集人或協同主持人進行第三閱；若第三閱分數相較於第一、第二閱分數超出設定之標準時，由閱卷正、副召集人及一位資深協同主持人，共三人組成第四閱，決定其最後分數。

今年的中譯英考題，題型與過去幾年相同，考生須將兩個中文句子譯成正確、通順且達意的兩個英文句子，兩題各占 4 分，共計 8 分。第一句「很多人好奇今年年初在美國破紀錄的低溫是否與全球暖化有關」的英譯，「好奇」譯為 wonder 即可，「是否」為 whether，「破紀錄的」為 record-breaking，「全球暖化」為 global warming，「有關」為 (be) related to。第二句「不論答案為何，氣候專家預告這種不正常的天氣將會變成新的常態」的英譯，「不論」為 no matter what 或 whatever，「氣候專家」為 climate experts，「預告」為 predict 或 forecast，「新的常態」為 the new normal。

今年英文作文主題為「近年來，很多大學鼓勵教授以英語講授專業課程，說明你對這個現象的看法。」文分兩段，依作答提示第一段說明「你是否認同這個趨勢並陳述理由」；第二段說明「如果你未來就讀的大學必修課是以英語授課，你將會如何因應或規劃」，英文作文評分重點仍在於內容是否達到題目的要求（如第一段是否敘明採取立場之理由；第二段是否陳述因應或規劃之道）、是否提供充分、具體之闡述、句構語法及用字是否適切，以及拼字與標點符號是否使用得當。「說明充分」以及「語言能力」表現佳應是考生得分之重要元素。